

# VETON TWO

## Mode d'emploi

FR

Veuillez consulter notre site web pour obtenir la dernière version de ces instructions.



VETON

Charging masterpieces.

# FR

---

## **Avant-propos.**

Tout d'abord, nous vous remercions d'avoir acheté un point de charge Veton Two. Nous sommes fiers de notre savoir-faire et nous espérons que vous l'apprécierez tout autant.

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi. Il contient, outre les informations essentielles sur l'installation et l'utilisation, des informations importantes sur la sécurité, ainsi que le numéro de série du point de charge Veton Two.

Notre produit étant une application et un assemblage de systèmes électriques, cette installation doit être réalisée par un installateur compétent. Pour cette raison, il est également fortement déconseillé de démonter l'assemblage déjà réalisé par Veton.

Une installation ou un (ré)assemblage incorrect peut entraîner, entre autres, des courts-circuits, un incendie et/ou de la fumée, ainsi que de graves blessures corporelles. Veton ne peut être tenu responsable des dommages causés aux personnes, animaux et les objets résultant du non-respect des exigences du présent manuel.

Veton se réserve le droit d'apporter toute modification au produit (et/ou à ses caractéristiques techniques), ainsi qu'aux instructions d'utilisation et/ou d'installation, à tout moment et sans préavis.

En cas de doute, contactez toujours un professionnel ou un distributeur de produits Veton.

# 1. Dispositions générales

## Objectif du document.

Ce manuel d'utilisation et d'installation fait partie du produit et contient des informations permettant à l'utilisateur d'utiliser en toute sécurité le point de charge Veton Two et à l'électricien agréé de l'installer en toute sécurité.

## Traitement de ce mode d'emploi.

- Lisez le mode d'emploi et d'installation avant d'installer et de mettre en service le point de charge Veton Two.
- Conservez ce manuel à portée de main.
- Transmettez ce manuel à un propriétaire ou un utilisateur ultérieur de la station de charge (ce document contient le numéro de série).

## Utilisation réglementaire.

La station de charge Veton Two est adaptée à la recharge des véhicules électriques conformément à la norme IEC 61851-1, mode de charge 3. Dans ce mode de charge, la station de charge assure que:

- La tension est activée uniquement lorsque le véhicule est correctement connecté ;
- Le courant maximal est ajusté.
- Le convertisseur CA/CC est situé à l'intérieur du véhicule.

## Utilisation de symboles et mise en évidence.



### Danger.

Danger à haut risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



### Indication.

Cette indication signale une particularité technique ou un dommage éventuel du produit.

## Garantie et responsabilité.

Veton n'est pas responsable des défauts et des dommages qui peuvent être attribués au non-respect des instructions d'utilisation et d'installation. Cette exclusion de responsabilité s'applique en particulier à:

- Utilisation inappropriée.
- Installation et mise en service par un électricien non autorisé.
- Réparations non effectuées par un centre de service Veton.
- Utilisation de pièces de rechange non originales.
- Conversion de l'appareil sans l'autorisation explicite de Veton.

## 2. Sécurité

### Général.

Le point de charge ne peut être utilisé que par des personnes âgées de plus de 18 ans.

La borne de recharge Veton Two a été développée, fabriquée, testée et documentée conformément aux règles de sécurité et d'environnement en vigueur.

N'utilisez l'appareil que dans un état techniquement parfait. Les défauts qui portent atteinte à la sécurité des personnes ou de l'appareil doivent être éliminés immédiatement par un électricien agréé, conformément aux réglementations nationales en vigueur. La signalisation dans le véhicule peut différer de cette description. Pour cela, il faut toujours lire et respecter le mode d'emploi du constructeur du véhicule concerné

### Instructions générales de sécurité. ⚠

- Tensions dangereusement élevées dans l'appareil.
- Avant de l'utiliser, vérifiez que la station de charge ne présente pas de dommages optiques. N'utilisez pas la station de charge si elle est endommagée.
- L'installation, le raccordement électrique et la mise en service de la station de charge ne peuvent être effectués que par un électricien agréé.
- Ne retirez pas les marquages, les symboles d'avertissement et la plaque signalétique de la station de charge.
- Le port de charge ne doit être remplacé que par un électricien agréé, conformément aux instructions.
- Il est strictement interdit de connecter d'autres appareils à la station de charge.
- Quand le port du charge n'est pas utilisé, veillez à ce que c'est couverte.
- Veillez à ce que le câble de charge et le coupleur de charge soient protégés contre les risques d'écrasement, de coincement et autres dangers mécaniques.
- Si la station de charge ou le port du charge sont endommagés, informez-en immédiatement le centre de service. N'utilisez plus la station de charge.
- Aucune personne ne doit se trouver dans le véhicule pendant le processus de charge.
- Protégez le port du charge de tout contact avec des sources de chaleur externes, de l'eau, de la saleté et des produits chimiques.
- Ne prolongez pas le câble de charge avec une rallonge ou un adaptateur pour le connecter au véhicule.
- Retirez le câble de chargement uniquement en tirant sur le coupleur de chargement.
- Ne nettoyez jamais la station de charge avec un nettoyeur haute pression ou un appareil similaire.
- Coupez l'alimentation électrique externe avant de nettoyer le point de charge.
- Veillez à ce que seules les personnes ayant lu ce mode d'emploi aient accès à la station de charge.

### Instructions de sécurité pour l'installation. ⚠

- L'installation et le raccordement de la station de charge ne doivent être effectués que par un électricien agréé.
- Utilisez uniquement le matériel de montage fourni.
- Le concept de sécurité de Veton Two est basé sur un système de mise à la terre qui doit toujours être garanti. L'électricien agréé doit s'en assurer lors de l'installation.
- N'installez pas la station de charge dans un environnement explosif (zone Ex).
- Installez la station de charge de manière à ce que le câble de charge ne bloque pas le passage.
- N'installez pas la station de charge dans des environnements contenant de l'ammoniac ou de l'air contenant de l'ammoniac.

- N'installez pas la station de charge à un endroit où elle pourrait être endommagée par la chute d'objets (par ex. tambours de câble ou pneus).
- N'installez pas la station de charge à proximité d'installations qui projettent de l'eau, par exemple des lave-autos, des nettoyeurs à pression ou des tuyaux d'arrosage.
- Installez la station de charge de manière à éviter que des véhicules ne s'y engagent par inadvertance et ne l'endommagent. Si des dommages ne peuvent être exclus, prenez des mesures de protection.
- Si la station de charge est endommagée pendant l'installation, elle doit être mise hors service. Elle doit être remplacée.

### **Consignes de sécurité pour le raccordement électrique. ⚠**

- Vous devez tenir compte des exigences légales locales relatives aux installations électriques, à la protection contre les incendies, aux règles de sécurité et aux voies d'évacuation sur le lieu d'installation prévu.
- Assurez-vous que les connexions électriques sont hors tension avant de raccorder la station de charge à l'électricité.
- Lors de la première mise en service de la station de charge, ne connectez pas encore de véhicule.
- Veillez à utiliser le bon câble de connexion pour le raccordement au secteur.
- Ne laissez pas la station de charge sans surveillance lorsque le couvercle d'installation est ouvert.
- N'installez pas la station de charge sans un cadre d'installation.
- Observez les notifications éventuelles au gestionnaire de réseau.

### **Instructions de sécurité pour la mise en service. ⚠**

- La mise en service de la station de charge ne doit être effectuée que par un électricien agréé.
- Le raccordement correct de la station de charge doit être vérifié par l'électricien agréé avant la mise en service.
- Avant de mettre en service la station de charge, vérifiez que le câble de charge, le coupleur de charge et la station de charge ne présentent pas de dommages optiques. Il est interdit de mettre en service une station de charge endommagée ou une station de charge avec un port de charge endommagé.

### 3. Étendue de la livraison

#### Contenu de l'emballage du boîtier

- 1 x station de charge Veton Two
- 1 x plaque de base Veton One/Two (y compris 4 x vis de fixation - M8 x 10)
- 2 x ancrage pour béton - M10 x 200
- 2 x vis sans tête - M8 x 20
- 2 x écrou hexagonal à bride - M10
- 2 x boulon à tête hexagonale - M10 x 14
- 2 x vis à tête cylindrique à six pans creux – M10 x 12
- 1 x boîte de gel BBC Cellpack EasyCell®
- Pinces 3M Scotchlok™ (nombre dépendant des options choisies)

#### Contenu de la boîte d'installation

- 1 x Veton Components Cabinet (composants disponibles séparément sur demande)

## 4. Spécifications techniques



### Automate de charge

Phoenix Contact Charx SEC Series  
SEC-3XXX / SEC-1000



### Connectivité

Ethernet, MQTT, Modbus TCP/RTU, REST API  
Connexion 4G/2G optionnelle



### Spécifications de charge

Capacité de charge mode 3 / 3,7 - 22kW  
3 x 400V+N (16A - 32A par phase)



### Protection de surcharge

Équilibrage dynamique de charge



### Application web

Application web intégrée pour gérer  
les sessions de charge



### Sortie de charge

2x port de charge de type 2  
2 x 32A



### Compatibilité OCPP

Connectez avec fournisseur de choix  
Moniteurs certifié MID en option requis



### Surveillance de l'énergie (en option)

2 x moniteur certifié MID  
Calculution des coûts de transaction



### Authentification

Intégration RFID en option



### Plateforme ouverte

Pour vos propres applications  
PLC Next based



### Détection de courant résiduel

Protection courant résiduel intégrée  
6mA DC / 30mA AC



### Dimensions

1152 x 154 x 186 mm  
H x L x P



### Boîtier de composants

A intégrer dans le installation électrique  
600 x 315 x 155 mm



### Câble

2 x 5G 6mm<sup>2</sup> + 14 à 18 x 0.25mm<sup>2</sup> (UTP/SVV)  
Entre composants et chargeur



### Distance de câble max.

100 mètres  
Entre composants et chargeur



### Éclairage ambiant

Veilleuse LED  
Contrôle séparé possible



### Boîtier de chargeur

Acier enduit de poudre & aluminium

## 5. Installation ▲

Ce manuel décrit l'installation (de base) d'un point de charge Veton Two. Pour des raisons allant de la durabilité à la modularité, le point de charge proprement dit et les composants de charge électrique sont séparés. La borne de recharge est installée à portée du ou des véhicules, les composants de recharge sont placés dans une armoire d'installation, ou une autre armoire compatible avec les rails DIN.

La description de l'installation dans ce chapitre se limite à l'emplacement du point de charge et au raccordement aux composants de charge électrique mentionnés ci-dessus (via des câbles préfabriqués). Le raccordement de l'infrastructure de charge à l'installation électrique actuelle est possible de plusieurs manières, et doit être effectué avec le jugement professionnel d'un électricien expérimenté.

### Outils et matériaux nécessaires.

- Le béton rapide\*
- Clé à douille ou clé à fourche
- Clé à douille / attachement de clé à douille - 8 mm
- Clé à douille / attachement de clé à douille - 15 mm
- Clé Allen - 2,5 mm (incluse dans la boîte de gel BBC Cellpack EasyCell®)
- Clé Allen - 3 mm

\* L'installation décrite dans ce manuel utilise du béton rapide à l'installation. Des méthodes alternatives sont possibles.



# 1

## 1. Accrochez la boîte à électricité\*.

Fixez le boîtier électrique fourni avec les composants de charge à proximité de l'installation électrique de la propriété.

\* Cette étape ne s'applique que si vos composants de charge électrique ont été fournis dans une armoire d'installation.



# 2

## **2. Insérez la plaque de base\*.**

Placez la plaque de sol avec les ancrages en béton dans la fosse creusée (à portée du ou des chariots). Tirez les câbles déjà préparés à travers l'ouverture derrière de la plaque de sol. Assurez-vous que la plaque est stable, utilisez un support supplémentaire à cet effet si nécessaire. Veillez à ce que les câbles soient suffisamment longs (au moins 50 cm), les connexions devant être réalisées ultérieurement avec ces câbles (dans l'illustration, les câbles sont uniquement représentés extrêmement courts).

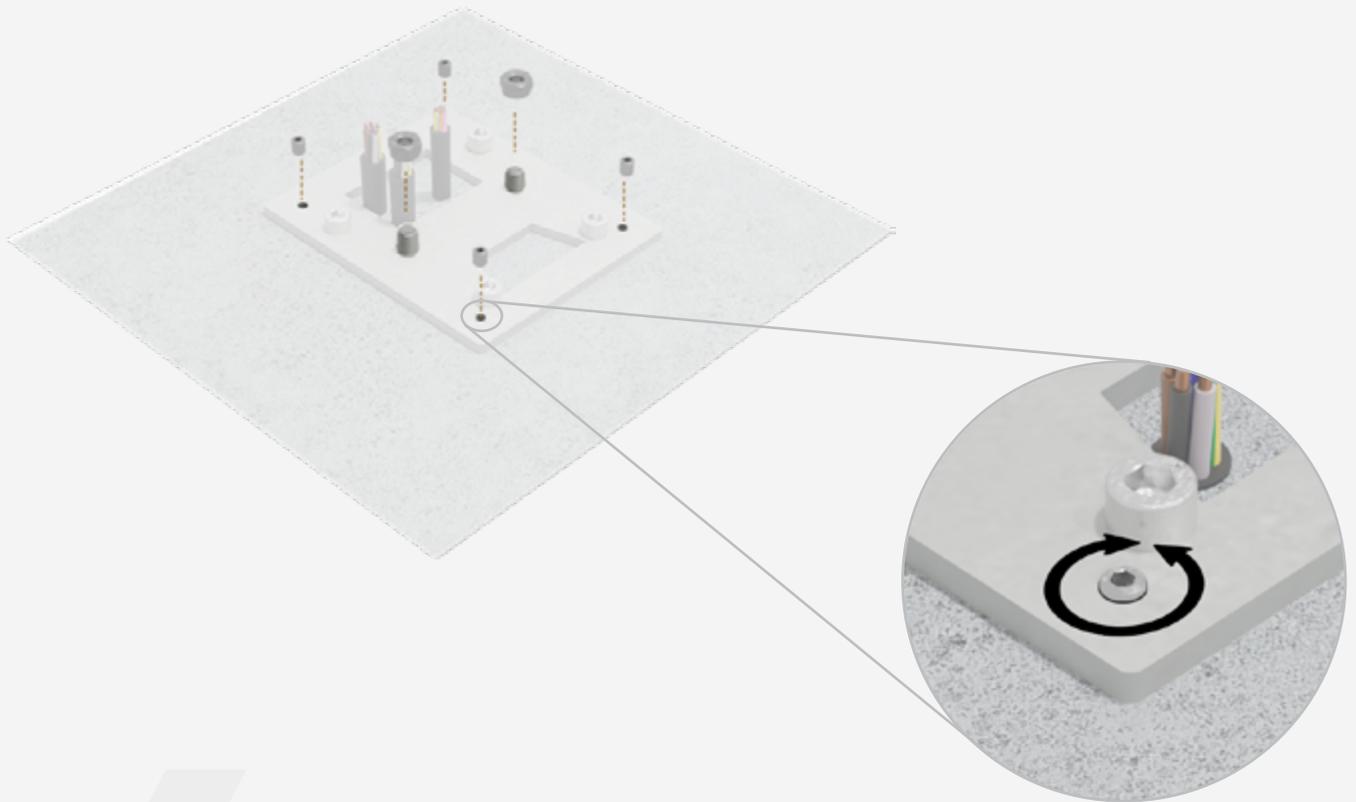
\* Il existe plusieurs façons de fixer la plaque de base. Cette méthode garantit une fixation sûre dans la majorité des situations. Les autres méthodes dépendent du substrat et des matériaux utilisés lors de la construction de l'emplacement où sera placé le point de charge.



# 3

### **3. Couler du béton.**

Versez la quantité nécessaire de béton à prise rapide pour remplir la fosse creusée. Veillez à ce que la couche de béton s'étende juste en dessous de la plaque de base, et que les ancrages en béton dépassent suffisamment le ciment (20mm - 30mm au-dessus de la plaque de base). Ceci est dû au fait que le reste du point de chargement sera vissé ici. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace au-dessus du béton pour que les portes du point de chargement aient suffisamment de place pour s'ouvrir.

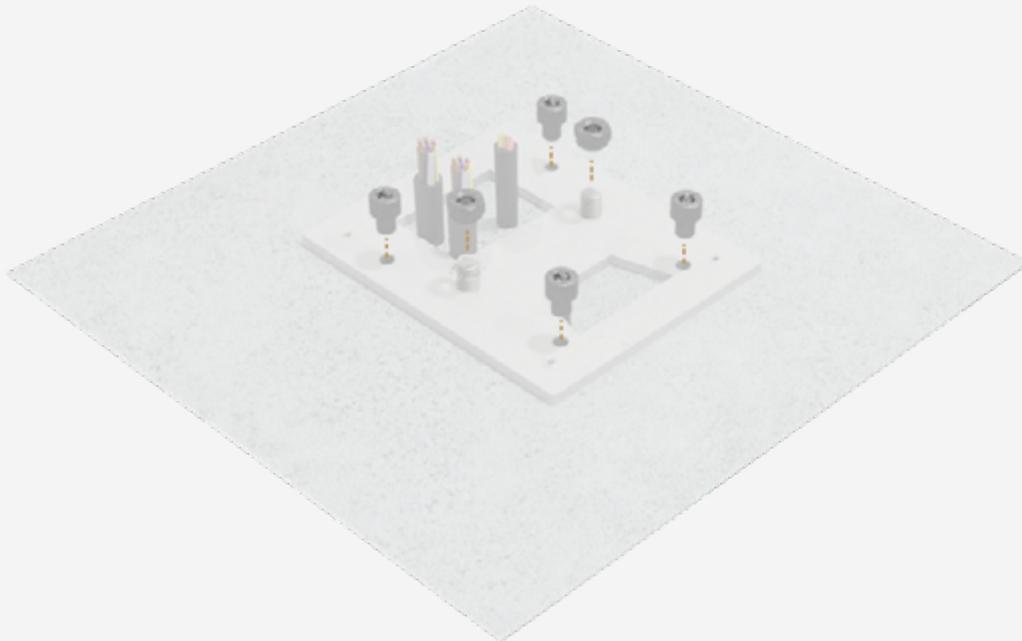


# 4

#### **4. Fixez la plaque de base et le niveau.**

Fixez les 2 écrous (M10) sur les ancrages à béton pour sécuriser la plaque. Réglez les vis de réglage\* fournies dans la plaque de base en les serrant ou en les desserrant. Utilisez un niveau à bulle pour ce faire.

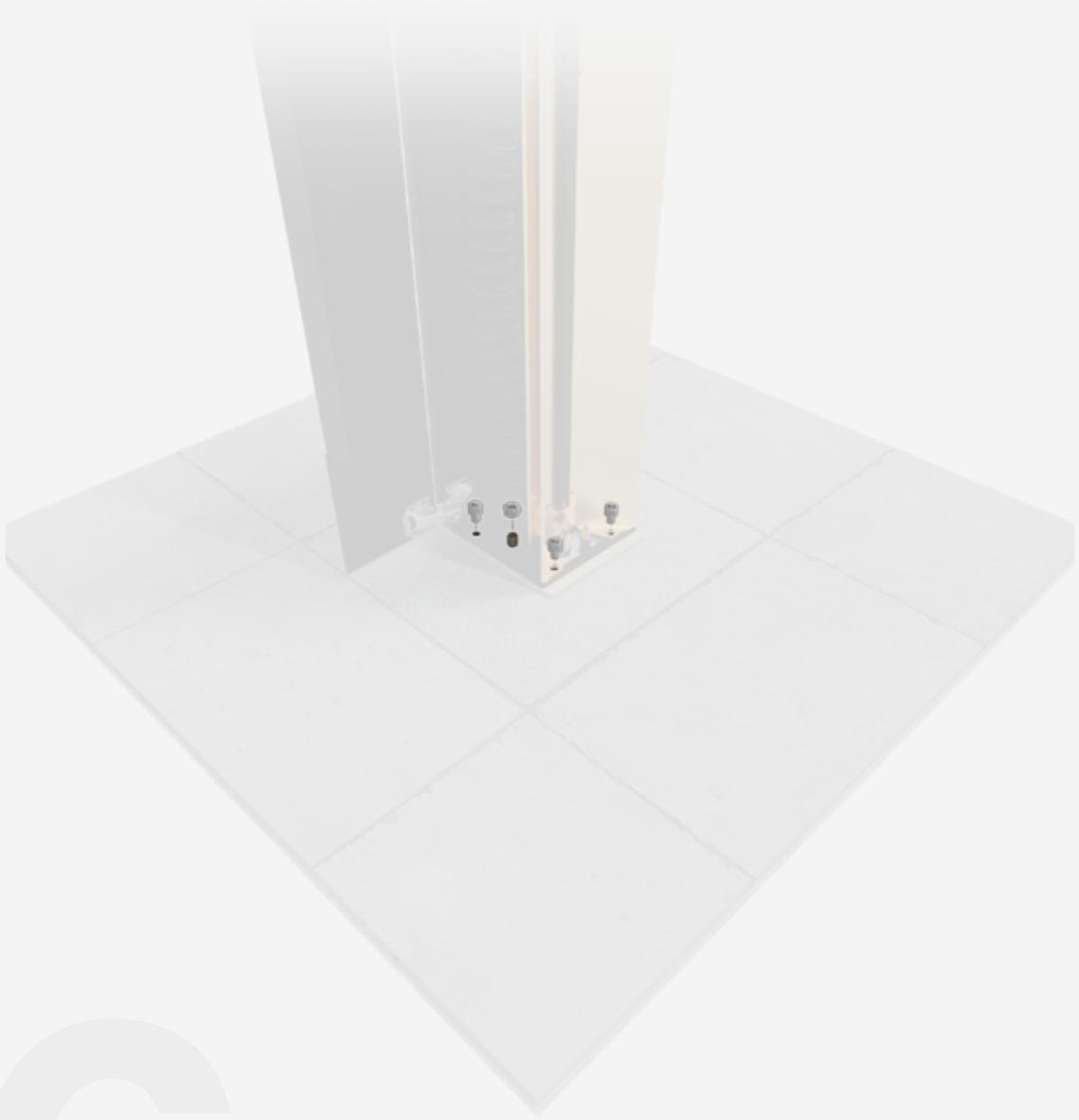
\* Si les vis de réglage déjà insérées sont trop courtes, la plaque de base peut être ajustée davantage en vissant les vis de réglage plus longues fournies dans les trous prévus à cet effet.



5

## 5. Retirez les écrous et les vis M10.

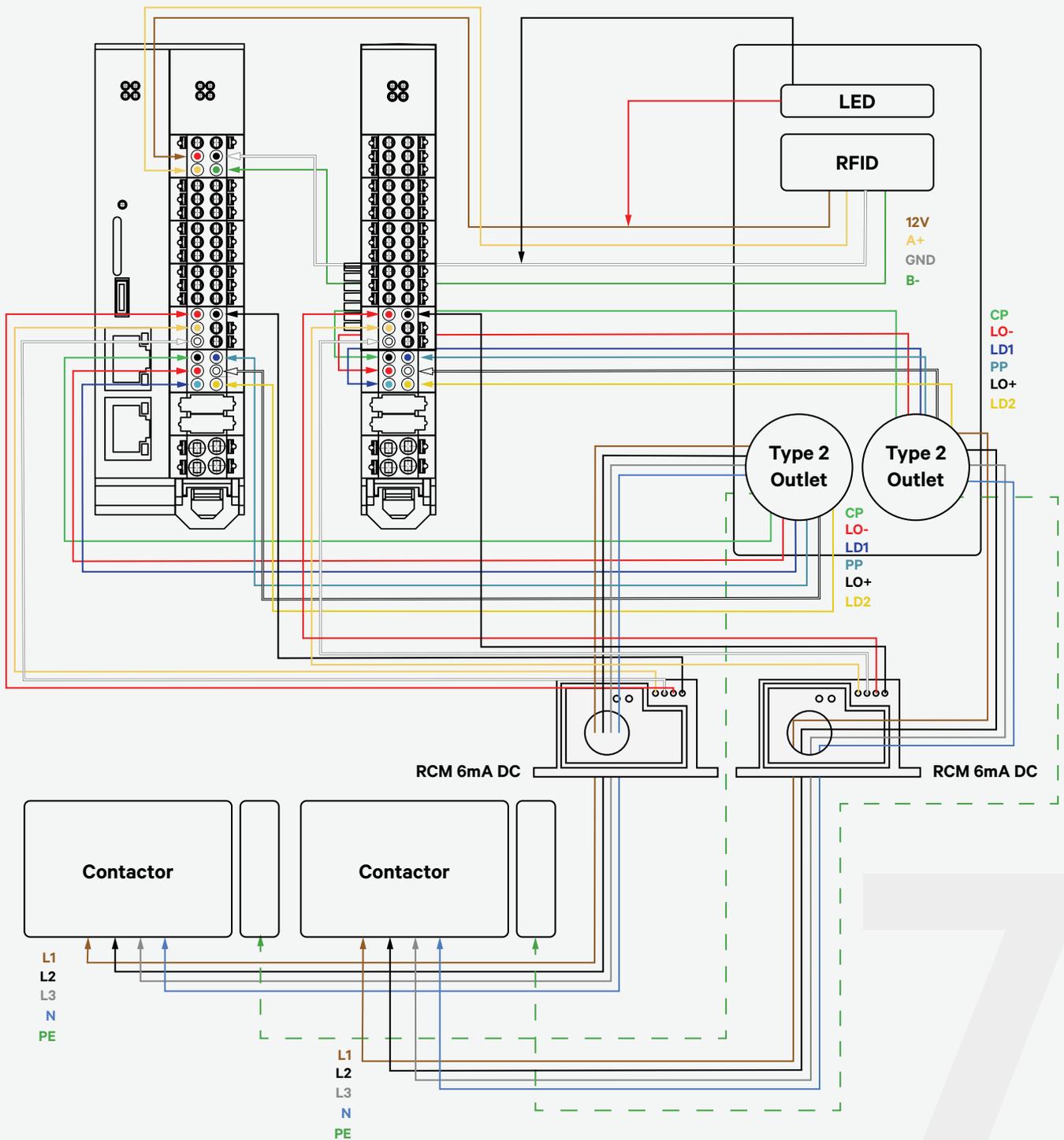
Dévissez les écrous et les vis M10 de la plaque de base, et gardez-les séparés jusqu'à l'étape suivante.



6

## **6. Placez et fixez Veton Two.**

Placez la borne de recharge Veton Two sur la plaque de base. Fixez à nouveau les 2 écrous (M10) aux ancrages à béton pour sécuriser le Two. Ensuite, fixez davantage le poteau en revissant les 4 vis (4 x vis à tête cylindrique à six pans creux avant - M10) dans les trous prévus à cet effet.



## 7. Connexions.

Connectez les câbles d'alimentation du contacteur au ports de charge en vissant les fils correspondants dans les borniers des boîtes de gel BBC Cellpack EasyCell® fournies.

Placez le bornier avec les câbles vissés dans les boîtes de gel BBC Cellpack EasyCell® fournies. Fermez-les ensuite jusqu'à ce qu'un clic clair se fasse entendre.

Pour connecter l'éclairage LED, le Control Pilot et le lecteur RFID (en option), des pinces Scotchlok™ sont incluses.

Connectez les câbles ci-dessus dans l'armoire aux câbles correspondants de l'armoire selon le schéma électrique.



## 8. Fixez la plaque avant.

Attachez la plaque arrière. Positionnez les trous de la plaque arrière de manière concentrique avec les trous dans le cadre. Ensuite, attachez la plaque en fixant les vis à tête fraisée (4x M5).



## 9. Fixez la plaque arrière.

Positionnez les trous de la plaque arrière de manière concentrique avec les trous du cadre. Fixez ensuite la plaque en vissant les vis à tête fraisée (4x M5).



# 10

## 10. Configuration.

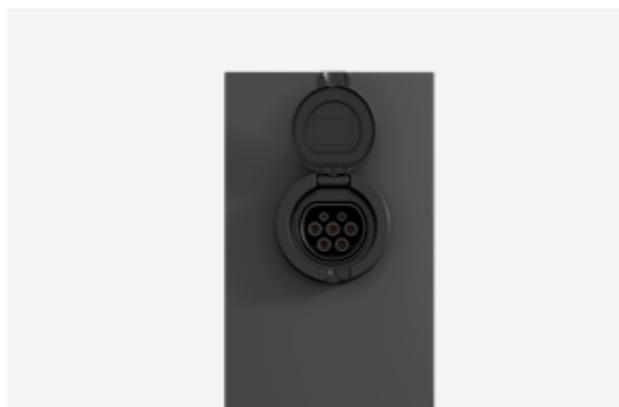
La base du contrôleur a déjà été configurée. Pour plus d'informations sur la configuration de l'interface web, veuillez consulter la documentation à l'adresse [www.veton.be/quickstart-guides](http://www.veton.be/quickstart-guides).

## 6. Opération

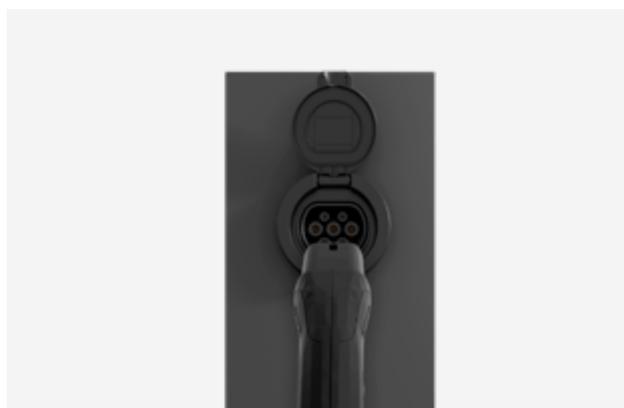
Votre station de charge Veton Two est installée, inspectée et prête à être utilisée. Cette section du manuel décrit comment utiliser la station de charge, et ce dont il faut tenir compte lors de son utilisation.

- ☛ Tenez toujours compte des exigences du véhicule avant de commencer à le charger.
- ☛ Garez le véhicule à la station de charge de manière à ce que le câble de charge ne soit pas tendu.

### Commencez à charger



Ouvrez le volet du port de charge du Two.



Insérez le connecteur dans le port de charge.



Insérez le connecteur dans le port de charge de la voiture (à 4 mètres maximum du Two).

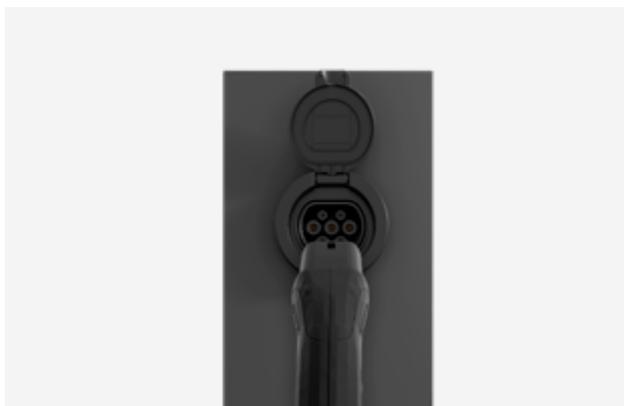


Scanner la RFID (si applicable).

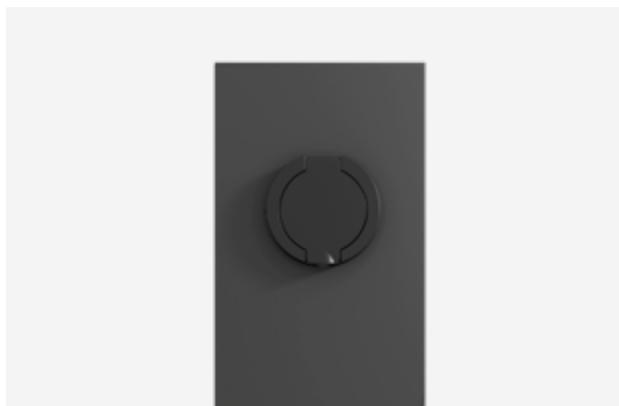
## Arrêter le chargement



Interrompez le processus de charge du côté du véhicule et retirez le connecteur (cette étape est spécifique au véhicule).



Retirez le connecteur du côté du chargeur.



Le volet du port de charge se ferme automatiquement.

## 7. Déclaration de conformité

### Informations du fabricant

Veton BV  
Boomsesteenweg 78/10  
2630 Aartselaar  
Belgique

### Déclare la conformité du produit:

Stations de charge Veton type One, Two, Wall and Wall+

### Conformément aux directives européennes:

Directive basse tension 2014/35/EU  
Directive CEM 2014/30/EU



### Application (harmonisation de la législation):

- ÖVE/EN 61851-1
- NBN EN 61851-1
- NEN EN IEC 61851-1
- SFS-EN 6185
- NF EN IEC 61851-1
- DIN EN 61851-1
- BS EN 61851-1
- CEI EN 61851-1
- NEK-EN-6185-1

Tous les produits répertoriés portent la marque CE.

Duffel, 1 février 2022

A blue ink signature of Brendan Brentjens, consisting of a large, stylized 'B' followed by a horizontal line and a vertical stroke.

Brendan Brentjens, gérant

A blue ink signature of Jens Téblick, featuring a large, stylized 'J' followed by several vertical and diagonal strokes.

Jens Téblick, gérant

# VETON

Charging masterpieces.

**Veton BV**

Boomssteenweg 78 / unit 10  
2630 Aartselaar  
Belgique

[www.veton.be](http://www.veton.be)  
[info@veton.be](mailto:info@veton.be)  
+32 (0)3 375 51 20